

*Trois contés, une destination formidable*

- Des plages à perte de vue
- Renommée mondiale pour l'observation d'oiseaux
- Beauté de la nature
- Fine cuisine
- Magasinage
- Visites guidées
- Promenades
- Observation des baleines
- Sports aquatiques
- Vignobles
- Brasseries
- Distilleries
- Pêche
- Golf



Personne ressource :  
Diane F. Wieland, directrice  
Cape May County Dept of Tourism  
Southern Shore Region DMO  
4 Moore Road  
Cape May Court House, NJ 08210  
609 463-6415  
[diane.wieland@co.cape-may.nj.us](mailto:diane.wieland@co.cape-may.nj.us)  
[www.njsouthernshore.com](http://www.njsouthernshore.com)

# La Côte Sud du New Jersey

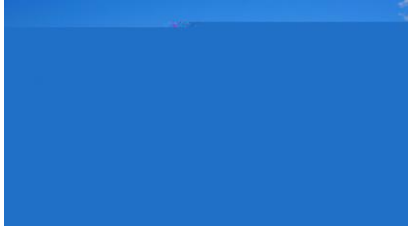
*Votre aventure commence ici...*



Le décor du Côté sud du New Jersey est très diversifié et vous garantit un éventail d'activités multiples. Les contés de Cape May, Atlantic et Cumberland répondent au goût de tous les visiteurs. Que ce soit pour vous prélasser sur une plage immaculée, dîner dans un restaurant gastronomique, déguster de nouveaux vins, une ronde de golf sur les magnifiques terrains ou encore assister à des spectacles ou festivals, vous trouverez sûrement une activité qui vous permettra une visite en toutes saisons.



**La région est tout près de trois villes majeures de la Côte Est mais à un million de kilomètres de la routine et des problèmes. Visitez le New Jersey et sa côte sud.**



## La Côte sud du New Jersey

### Atlantic, Cape May, Cumberland

Situé sur la pointe sud du New Jersey, entre l'océan Atlantique et la baie du Delaware, la région de la Côte sud offre un éventail touristique intéressant. Les plages à perte de vue et de nombreux habitats naturels. C'est l'environnement parfait pour les oiseaux migrateurs et les papillons qui viennent s'y reposer, se nourrir et continuer leur route. Les kilomètres de beauté naturelle autour de la baie du Delaware se classent parmi les meilleures destinations pour l'écotourisme dans les régions qui longent l'Atlantique. Pour les ornithologues, cette destination compte parmi les plus importantes en Amérique du Nord. Les naturalistes protègent cette région car elle est dotée de centres d'observation et de réserves naturelles qui vous permettent d'être passif ou actif, c'est selon vos goûts.

Le sable et la brise océanique attirent chaque année des milliers de visiteurs sur nos berges, mais son climat aide aussi à cultiver les vignes et du fait l'industrie du vin. Certains vignobles se sont mérités de nombreux prix pour les vins fabriqués avec les raisins locaux. Le fermage a pris de plus en plus d'importance depuis 300 ans et produit des fruits et des légumes qui se retrouvent directement de la récolte aux tables des restaurants.

Les produits 'maison' varient de saison en saison. Les vignobles et les brasseries se multiplient et sont en plein essor sur la côte sud. On y trouve dix-sept vignobles et treize brasseries Boire artisanal, une nouvelle expérience pour déguster les produits locaux.. La localité compte aussi cinq distilleries qui produisent activement Partez à la découverte et dégustez tous ces alcools. Prenez le temps de causer avec les brasseurs, les vignerons et les distillateurs qui aiment parler de leurs produits, leurs façons de fabriquer et surtout vous faire déguster leurs bouteilles médaillées.

Si vous avez une tendance vers les jeux de hasard, Atlantic City et ses nombreux casinos vous attend. Il y a une diversité de jeux du poker aux machines à sous. Tous ces casinos ont des restaurants gourmets avec spectacles, des boutiques et de l'hébergement..

La baie du Delaware est une des régions où la nature est vierge et intacte. Le long des rives sud du New Jersey on y trouve la goélette imposante AJ Meerwald. Elle a été restaurée et elle raconte comment se faisait la récolte des huitres, grande industrie de la région. Des centaines d'aigles nichent dans la partie rurale qui est baignée par le Delaware et la rivière Maurice.. Le quartier des arts de Melville vaut le détour. On y trouve une douzaine de studios. C'est aussi le Clay College où les étudiants apprennent l'art de la poterie. Aucun visiteur ne part sans sable dans ses souliers car les plages superbes de plus de 64 kilomètres s'étendent de Cape May à Brigantine et attirent des millions de vacanciers du monde chaque année. Pour découvrir l'abondance d'attractions dans chaque comté le long de la côte, visitez-les : Atlantic, Cape May et Cumberland au New Jersey.

*Vos vacances commencent ici...New Jersey  
Côte Sud.*